Tha Ap 147 — 145. Ummāpupphiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap147/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

145. Ummāpupphiya

Walt 1961 When Siddhattha, the Blessed One,

Sacrificial Recipient,

the World-Worshipped One passed away,

a stupa festival took place. Verse 1

Walt 1962 While the festival proceeded

for Siddhattha the Sage so Great,

taking a blue flax flower \[then

I placed it upon the stupa. Verse 2

Walt 1963 In the ninety-four aeons since

I offered that flower there then,

I’ve come to know no bad rebirth:

that’s the fruit of stupa-pūjā. Verse 3

Walt 1964 And in the ninth aeon ago

there were five and eighty monarchs.

All were known as Somadeva,

wheel-turning kings with great power. Verse 4

Walt 1965 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Ummāpupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Ummāpupphiya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.